

ΟΔΗΓΙΑ 2001/100/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 7ης Δεκεμβρίου 2001

για τροποποίηση της οδηγίας 70/220/ΕΟΚ του Συμβουλίου για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν κατά της ρύπανσης του αέρος από τις εκπομπές των οχημάτων με κινητήρα

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 95,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽²⁾,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 251 της συνθήκης ⁽³⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 70/220/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽⁴⁾, αποτελεί μια από τις ειδικές οδηγίες στο πλαίσιο της διαδικασίας εγκρίσεως τύπου, η οποία καθορίζεται με την οδηγία 70/156/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 6ης Φεβρουαρίου 1970, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν την έγκριση τύπου των οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκουμένων τους ⁽⁵⁾.
- (2) Η οδηγία 98/69/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 1998, σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν κατά της ατμοσφαιρικής ρύπανσης από τις εκπομπές των οχημάτων με κινητήρα και με την τροποποίηση της οδηγίας 70/220/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽⁶⁾, εισήγαγε ειδικά όρια εκπομπών για το μονοξείδιο του άνθρακα και τους υδρογονάνθρακες σε συνδυασμό με μια νέα δοκιμή μέτρησης των εκπομπών αυτών σε χαμηλές θερμοκρασίες, ώστε να προσαρμόσει το σύστημα ελέγχου εκπομπών για τα οχήματα της κατηγορίας M₁ και της κατηγορίας N₁, κλάση I, με κινητήρες επιβαλλόμενης ανάφλεξης, σε συνθήκες περιβάλλοντος που απαντώνται στην πράξη.
- (3) Η Επιτροπή καθόρισε τα ενδεδειγμένα όρια εκπομπών χαμηλής θερμοκρασίας για τα οχήματα της κατηγορίας N₁, κλάσεις II και III, με κινητήρα επιβαλλόμενης ανάφλεξης. Σήμερα, επιβάλλεται επίσης να συμπεριληφθούν στο πεδίο εφαρμογής της δοκιμής σε χαμηλή θερμοκρασία, τα οχήματα της κατηγορίας M₁, με κινητήρα επιβαλλόμενης ανά-

φλεξης, τα προοριζόμενα για τη μεταφορά περισσότερων των έξι ατόμων καθώς και τα οχήματα της κατηγορίας M₁, με κινητήρα επιβαλλόμενης ανάφλεξης, η μέγιστη μάζα των οποίων υπερβαίνει τα 2 500 kg, που προηγούμενως εξαιρούνταν.

- (4) Λόγω των ιδιαίτερων χαρακτηριστικών τους εκπομπής, ενδείκνυται να εξαιρεθούν τα οχήματα με κινητήρα επιβαλλόμενης ανάφλεξης, που κινούνται μόνο με αέριο καύσιμο (LPG ή NG) από τη δοκιμή χαμηλής θερμοκρασίας. Τα οχήματα στα οποία το σύστημα βενζίνης τοποθετείται για περιπτώσεις ανάγκης ή για την εκκίνηση μόνον, και όπου το ρεζερβουάρ βενζίνης δεν μπορεί να περιέχει περισσότερα από 15 λίτρα βενζίνης, θα πρέπει να θεωρούνται ως οχήματα που μπορούν να κινούνται μόνο με αέριο καύσιμο.
- (5) Ενδείκνυται να ευθυγραμμιστεί η δοκιμή για εκπομπές σε χαμηλή θερμοκρασία με τη δοκιμή για εκπομπές σε κανονικές συνθήκες περιβάλλοντος. Η δοκιμή σε χαμηλή θερμοκρασία περιορίζεται, επομένως, στα οχήματα της κατηγορίας M και N, με μέγιστη μάζα μη υπερβαίνουσα τα 3 500 kg.
- (6) Η οδηγία 70/220/ΕΟΚ θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα I και VII της οδηγίας 70/220/ΕΟΚ, τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που απαιτούνται για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία εντός εννέα μηνών από την έναρξη ισχύος της. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή, κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Τα κράτη μέλη καθορίζουν τις λεπτομερείς διατάξεις για την αναφορά αυτή.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των κυρίων διατάξεων εθνικού δικαίου που θεσπίζουν στον τομέα που καλύπτεται από την παρούσα οδηγία.

⁽¹⁾ ΕΕ C 365 E της 19.12.2000, σ. 268.

⁽²⁾ ΕΕ C 139 της 11.5.2001, σ. 1.

⁽³⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Μαΐου 2001 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα), κοινή θέση του Συμβουλίου της 16ης Οκτωβρίου 2001 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Νοεμβρίου 2001 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 76 της 6.4.1970, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2001/1/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 35 της 6.2.2001, σ. 34).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 42 της 23.2.1970, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2000/40/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 203 της 10.8.2000, σ. 9).

⁽⁶⁾ ΕΕ L 350 της 28.12.1998, σ. 1.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα μετά τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 7 Δεκεμβρίου 2001.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Η Πρόεδρος

N. FONTAINE

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

I. DURANT

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ Ι ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 70/220/ΕΟΚ

1. Ο πίνακας I.5.2, τύπος VI, αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

«Δοκιμή έγκρισης τύπου οχήματος	Οχήματα κατηγοριών M και N, με κινητήρα επιβαλλόμενης ανάφλεξης	Οχήματα κατηγοριών M ₁ και N, με κινητήρα ανάφλεξης, με συμπίεση
Τύπος VI	Ναι Μέγιστη μάζα ≤ 3,5 t	—»

2. Το σημείο 5.3.5 τροποποιείται ως εξής:

Η παραπομπή στην υποσημείωση 1 και η υποσημείωση 1 αυτή καθεαυτή, διαγράφονται.

3. Το σημείο 5.3.5.1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5.3.5.1. Η δοκιμή αυτή πρέπει να εκτελείται σε όλα τα οχήματα της κατηγορίας M₁ και N₁, που είναι εφοδιασμένα με κινητήρα επιβαλλόμενης ανάφλεξης, με εξαίρεση τα οχήματα που χρησιμοποιούν μόνον αέριο καύσιμο (LPG ή NG). Τα οχήματα που μπορούν να κινούνται και με βενζίνη και με αέριο καύσιμο, αλλά όπου το σύστημα βενζίνης τοποθετείται για περιπτώσεις ανάγκης ή για την εκκίνηση μόνον και στα οποία το ρεζερβουάρ βενζίνης δεν μπορεί να περιέχει περισσότερα των 15 λίτρων βενζίνης, θεωρούνται ως οχήματα που κινούνται μόνο με αέριο καύσιμο, σε ό,τι αφορά τη δοκιμή τύπου VI.

Οχήματα που μπορούν να κινούνται με βενζίνη και LPG ή NG, ελέγχονται στη δοκιμή τύπου VI μόνο για τη βενζίνη.

Το σημείο αυτό εφαρμόζεται σε νέους τύπους οχημάτων της κατηγορίας M₁ και της κατηγορίας N₁ κλάση I, εξαιρουμένων των οχημάτων που έχουν κατασκευαστεί για τη μεταφορά περισσότερων των έξι ατόμων και των οχημάτων η μέγιστη μάζα των οποίων υπερβαίνει τα 2 500 kg. ⁽¹⁾

Από την 1η Ιανουαρίου 2003, το σημείο αυτό εφαρμόζεται στους νέους τύπους οχημάτων της κατηγορίας N₁, κλάση II και III, στους νέους τύπους οχημάτων της κατηγορίας M₁ που έχουν κατασκευαστεί για τη μεταφορά περισσότερων των έξι ατόμων και στους νέους τύπους οχημάτων της κατηγορίας M₁ η μέγιστη μάζα των οποίων υπερβαίνει τα 2 500 kg αλλά όχι τα 3 500 kg.

⁽¹⁾ Το σημείο αυτό εφαρμόζεται στους νέους τύπους οχημάτων από την 1η Ιανουαρίου 2002.»

4. Ο πίνακας του σημείου 5.3.5.2 αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

«Θερμοκρασία δοκιμασίας 266 K (− 7 °C)			
Κατηγορία	Κλάση	Μάζα μονοξειδίου του άνθρακα (CO) L ₁ (g/km)	Μάζα υδρογονανθράκων (HC) L ₂ (g/km)
M ₁ ⁽¹⁾	—	15	1,8
N ₁	I	15	1,8
N ₁ ⁽²⁾	II	24	2,7
	III	30	3,2

⁽¹⁾ Εξαιρούνται τα οχήματα τα κατασκευασμένα για τη μεταφορά περισσότερων των έξι ατόμων και τα οχήματα η μέγιστη μάζα των οποίων υπερβαίνει τα 2 500 kg.

⁽²⁾ Και τα οχήματα της κατηγορίας M₁ που προσδιορίζονται στην υποσημείωση 1.»

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ VII ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 70/220/ΕΟΚ

5. Η πρώτη φράση του σημείου 1, τροποποιείται ως εξής:

«1. Το παρόν παράρτημα εφαρμόζεται μόνον σε οχήματα με κινητήρες επιβαλλόμενης ανάφλεξης, όπως ορίζεται στο σημείο 5.3.5 του παραρτήματος I.»

6. Η πρώτη φράση του σημείου 2.1.1, τροποποιείται ως εξής:

«2.1.1. Στο παρόν κεφάλαιο, εξετάζεται ο εξοπλισμός που απαιτείται για δοκιμές εκπομπής καυσαερίων χαμηλής θερμοκρασίας περιβάλλοντος, σε οχήματα εξοπλισμένα με κινητήρα επιβαλλόμενης ανάφλεξης, όπως ορίζεται στο σημείο 5.3.5 του παραρτήματος I.»

7. Στο σημείο 4.3.3, διαγράφεται η παραπομπή στην υποσημείωση 1 καθώς και η ίδια η υποσημείωση.